



Marktblatt

Nr. 12

10. Jahrgang

16. Dezember 2010

Amtlicher Teil

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

mit dem Jahr 2010 geht für unsere Marktgemeinde ein recht erfolgreiches Jahr zu Ende:

Die Abwasserbeseitigung konnte erfolgreich abgeschlossen werden, mit dem Baubeginn für das neue Kinderhaus wurde ein Meilenstein in der Kinderbetreuung gesetzt und der neu eröffnete Edeka-Markt wird auf lange Sicht unsere Versorgung mit den Gütern des täglichen Bedarfs sicherstellen.

Für den viel gewünschten Radweg von Isen nach Lengdorf konnte endlich der Grunderwerb getätigt werden.

Die Straße von Wildenmoos nach Gmain wurde fertig gestellt.

Die Verlegung der ED 12 bedeutet nicht nur eine wesentliche Verbesserung für das Ortsbild, sondern auch ein erfreuliches und deutliches Standortbekenntnis der Firma Schlagmann. Mit dem Umbau der Kreuzung am Bahnhof hat nun auch die Raiffeisen-Waren GmbH die lang ersehnte Möglichkeit zur Standortverbesserung.

Bei nahezu allen dieser Maßnahmen hatten viele unserer Bürgerinnen und Bürger Einschränkungen und Beeinträchtigungen zu ertragen. Fast alle Betroffenen haben diese Beeinträchtigungen klaglos und geduldig hingenommen. Dafür möchte ich allen meinen größten Dank aussprechen.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Bürgerinnen und Bürgern, die uns auf vielerlei andere Art und Weise unterstützt und geholfen haben.

Auch im neuen Jahr wartet eine Fülle von Aufgaben auf uns, die wir mit Engagement, Zusammenarbeit und Gemeinsinn sicherlich gut lösen werden.

Meine Gedanken sind am Jahreswechsel immer auch bei den Menschen, die Kummer und Leid zu ertragen hatten. Möge das neue Jahr für sie ein besseres werden.

Auch im Namen des Marktgemeinderates und meiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wünsche ich allen unseren Bürgerinnen und Bürgern frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Ihr Bürgermeister
Siegfried Fischer

Der Markt Isen trauert um

Herrn Ludwig Viechter

der am 21. November 2010 im Alter von 64 Jahren verstorben ist.

Herr Viechter war von 1984 bis 1985 Mitglied des Marktgemeinderates.
Seine großartigen Auftritte beim Isener Fasching werden uns unvergessen bleiben.

Wir werden Herrn Ludwig Viechter ein dankbares und ehrendes Gedenken bewahren.

Siegfried Fischer, Erster Bürgermeister

Christbaumspende

Der Markt Isen bedankt sich bei Herrn Lothar Klöffler vom Forstbetrieb Wasserburg, Revier Isen für die gespendeten Christbäume. Sie verschönern in der Advents- und Weihnachtszeit unseren Ort.

Ausschreibung eines zu verpachtenden Fischwassers

Der Markt Isen verpachtet zum nächstmöglichen Zeitpunkt das Fischwasser „Loipfinger Bach“.

Es umfasst die Fl.Nrn. 543, 460 und 720 der Gemarkung Westach und hat folgende Grenzen:

Beginn: Gemeindegrenze Forstern/Isen bei Fl.Nrn. 594 und 595, Gemarkung Westach

Ende: Einmündung in die Isen bei Fl.Nr. 1869, Gemarkung Mittbach und Fl.Nr. 715, Gemarkung Westach

Die Länge beträgt ca. 2,0 km bei einer durchschnittlichen Breite von 1 m.

Interessenten werden gebeten, Ihre schriftlichen Angebote im verschlossenen Umschlag mit verbindlicher Angabe des jährlichen Pachtpreises bis spätestens 21. Januar 2011, 11.00 Uhr, beim Markt Isen, Münchner Straße 12, 84424 Isen, Zi.Nr. 1.02, abzugeben.

Richtlinien für Zuwendungen zu Kleinkläranlagen

(RZKKA)

Betreiber von Kleinkläranlagen, die für den Bau bzw. die Nachrüstung einer biologischen Reinigungsstufe eine Zuwendung nach den derzeit gültigen Fördersätzen beantragen wollen, müssen die vollständigen Antragsunterlagen (Antragsformular, Abnahmeprotokoll und ggf. Rechnungsbeleg über den Kauf einer mechanischen Vorbehandlungsstufe) bis **spätestens 31.12.2010** beim Markt Isen einreichen.

Ob und in welcher Höhe eine Förderung für Anträge die nach diesem Termin eingehen noch möglich ist, ist derzeit nicht bekannt.

Sammeltermin zur Untersuchung landwirtschaftlicher Zugmaschinen (TÜV SÜD)

Dienstag, 18. Januar 2011 von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr
Lichtenweg, Gasthaus Büchlmann

Donnerstag, 20. Januar 2011 von 8 bis 10 Uhr
Pemmering, Gasthaus Pointner

Haussammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Vom 22. Oktober bis 5. November 2010 waren im gesamten Gemeindegebiet 19 freiwillige Sammler für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge unterwegs.

Gesammelt bzw. gespendet wurde die beachtliche Summe von **6.202,50 Euro**. Das Vorjahresergebnis wurde um 265 Euro übertroffen.

Dieses sehr gute Ergebnis ist der großzügigen Spendenbereitschaft unserer Bürgerinnen und Bürger zu verdanken und dem hervorragenden, engagierten Einsatz der Sammler – Appel Christian, Baur Alfons, Betz Michael, Bieck Heinz, Hobmaier Helmut, Kern Thomas, Mayer Robert, Paukner Hans, Pesch Jürgen, Reich Anton, Reiner Georg, Rulf Rudolf, Schar Sebastian, Schex Anton, Schnellinger Anton, Schwaiger Eduard, Seiler Arno, Stangl Franz und Wimmer Hans.

Vielen Dank!



Geschenk mit Herz Gemeinsam machen wir Kinder glücklich!

„Geschenk mit Herz“ ist die Weihnachtspäckchen-Aktion von humedica e.V. und Sternstunden e.V. mit Unterstützung des Bayerischen Rundfunks.

Diesem Aufruf, nämlich ein von Herzen kommendes Päckchen für bedürfti-

ge Kinder zu packen, sind wir im Gemeindekindergarten Mittbach gerne gefolgt. In jedes Päckchen sollte unter anderem zum Beispiel eine Zahnbürste, Traubenzucker, Mütze und ein von den Kindergartenkindern liebevoll ausgesuchtes Kuscheltier.

Gemeinsam freuen wir uns, armen und bedürftigen Kindern Momente des Glücks zu schenken, dort wo die Not am größten ist. Egal ob im Kosovo, Ukraine, Haiti ... oder in Bayern.



Einwohnerzahlen im Landkreis Erding am 30. 6. 2010

Gemeinde	Einwohner
Berglern	2.569
Bockhorn	3.512
Buch a. Buchrain	1.400
Dorfen, Stadt	13.713
Eitting	2.410
Erding, Stadt	34.417
Finsing	4.238
Forstern	3.266
Fraunberg	3.354
Hohenpolding	1.496
Inning a. Holz	1.413
Isen, Markt	5.273
Kirchberg	914
Langenpreising	2.603
Lengdorf	2.731
Moosinning	5.520
Neuching	2.424
Oberding	5.331
Ottenhofen	1.828
Pastetten	2.481
Sankt Wolfgang	4.300
Steinkirchen	1.147
Taufkirchen (Vils)	8.916
Walpertskirchen	2.067
Wartenberg, Markt	4.759
Wörth	4.487
zusammen	126.569

Einwohner Markt Isen am 31. 12. 2009: 5.243

Fundsachen

- 2 Schlüssel mit Schlüsselband (gefunden auf dem Spielplatz am Haining)
- 1 Schlüssel (gefunden beim Feuerwehrgerätehaus Mittbach)
- Handy (gefunden am Bräuanger)
- Handy (gefunden in der Göttnersstraße)

Auskunft Rathaus, 1. Stock, Zimmer 1.04 oder Tel. 08083/5301-13.

Personenstands- meldungen



Geburten

*Bauer Lukas,
Fahrbach 9*

*Gruber Raphael Elia,
St.-Zeno-Platz 5*

*Dotzauer Luisa,
Mittbach, Schulstraße 22*

*Vitzthum David Ludwig,
Mittbach, Schulstraße 20*

*Obermaier Leonie Maria,
Steinla 1*

*Wimmer Niclas Maximilian,
Haager Straße 20*



Eheschließung

Terzioglu Gülsen und Donduran Fatih



Wir gratulieren unseren Jubilaren

zur Goldenen Hochzeit

*Empl Theodora und Alois,
Hochstraße 5*

*Schmidt Cäcilia und Rudolf,
Gallersberg 1*

*Burgmair Katharina und Martin,
Georg-Escherich-Straße 2*

*Berger Helga und Zeno,
Altwegring 9*

zum 80. Geburtstag

Müller Christel, Am Anger 9

*Grandl Elisabeth,
Burgrain, Isenweg 8*

zum 85. Geburtstag

*Solchenberger Maria,
Mozartstraße 10*



Sterbefälle

*Peschel Elisabeth,
Kreuzstraße 1 A, 95 Jahre*

*Viechter Ludwig,
Am Gries 22, 64 Jahre*

*Reinberger Alfred,
Lengdorfer Straße 22, 51 Jahre*

Nichtamtlicher Teil



Kath. öffentl. Bücherei St. Zeno Isen

Georg-Escherich-Straße 5

Öffnungszeiten:

Freitag 14.30 bis 17.30 Uhr
**Sonntag nach dem Gottesdienst
bis 11.00 Uhr**

Liebe Leserinnen und Leser,

zu unserem nächsten **Literaturabend am Mittwoch, 19. Januar 2011 um 20 Uhr** in der Bücherei laden wir herzlich ein.

Wir unterhalten uns über den **Roman „Die Eleganz des Igels“ von Muriel Barbery.**

Ansprechpartnerinnen:

Marianne Brucker, Tel. 8663
Ruth Zorner-Ogiermann, Tel. 1336

Die Bücherei bleibt in den Weihnachtstagen geschlossen.

Letzte Ausleihe vor den Ferien:
Freitag, 17. Dezember 2010

Erste Ausleihe nach den Ferien:
Freitag, 14. Januar 2011

Sonstiges

Wasserhärten

Wasserversorger:	Härte:
Markt Isen	16,6° dH entspricht Härtebereich 3
Wasserzweckverb. der Mittbachgruppe	18,0° dH entspricht Härtebereich 3

Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding

An folgenden Tagen gibt es für das Schuljahr 2010/11 die Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Gesundheitsamt Erding:

09. Februar 2011, 23. März 2011,
04. Mai 2011, 01. Juni 2011, 13.
Juli 2011

Informationen gibt es bei der pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle München, Telefon 089/74132238 oder beim Gesundheitsamt Erding, Telefon 08122/58-1430.

Auskunfts- und Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung

Landratsamt Erding,
Alois-Schießl-Platz 8, 85435 Erding

Terminvereinbarung:
Telefon 08122/ 58-1398

Deutsche Rentenversicherung – Frist für Riestersparer

Bis 31. Dezember 2010 müssen Zulagen für 2008 beantragt werden.

Riester-Sparer aufgepasst: Noch bis zum 31. Dezember 2010 können die Zulagen für das Jahr 2008 beantragt werden. Wer diese Frist versäumt, verschenkt bares Geld. Der Anspruch auf die staatliche Förderung verfällt nach zwei Jahren. Darauf weisen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern hin.

Den Zulagenantrag bekommen die Sparer vom Anbieter des Riestervertrags zugeschickt. Persönliche Angaben müssen, wenn nötig, ergänzt werden. Der Anbieter leitet den Antrag anschließend an die Zentrale Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) weiter.

Grundsätzlich muss die Zulage jedes Jahr beantragt werden. Es geht aber auch einfacher: Sparer können beim Anbieter einen Dauerzulagen-Antrag stellen. Die Förderung wird dann dem Riester-Vertrag automatisch gutgeschrieben. Um von der Riester-Förderung in vollem Umfang zu profitieren, muss der Riester-Sparer in jedem Beitragsjahr prüfen, ob sich seine Daten zum vorangegangenen Jahr geändert haben und es dem Vertragsanbieter seiner Riesterrente mitteilen. Das ist zum Beispiel der Fall, wenn man ein Kind bekommen oder sich das Einkommen geändert hat.

Auch wer bisher nicht „riestert“, kann sich noch alle Vorteile an Zulagen und Steuerersparnissen sichern. Vorausgesetzt er schließt bis Jahresende einen Vertrag ab und zahlt seinen Sparanteil ein.

Weitere Informationen zur Riester-Rente, wie die Höhe der Zulagen oder den notwendigen Betrag des Eigenanteils, erhält man bei allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung oder am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 480 88.

Eine Ausfüllhilfe zum Zulagenantrag findet man unter www.ihre-vorsorge.de in der Rubrik Altersvorsorge/Riester-Rente.



Notdienste

Praktische Ärzte

Wenden Sie sich im Bedarfsfall an den Ärztlichen Bereitschaftsdienst Bayern, Telefon 0 18 05/19 12 12.

Bei akuten, lebensbedrohlichen Erkrankungen an die Rettungsleitstelle Erding, Telefon 1 92 22.

Wochenenddienst der Zahnärzte

18./19.12.

Dr. Müller Karl-Heinz
Friedrich-Fischer-Str. 7, Erding
Tel. 08122/14568

24.12.

HI. Abend
ZA Koppelhuber Gerd
Goldachweg 4, St. Wolfgang
Tel. 08085/246

25. 12.

1. Weihnachtsfeiertag
Dr. Neuerer Petra
Am Mühlgraben 5, Erding
Tel. 08122/54816

26.12.

2. Weihnachtsfeiertag
Dr. Anders Dirk
Unterer Markt 30, Dorfen
Tel. 08081/2840

27./28.12.

ZA Ullrich Mathias
Schrannenplatz 1, Erding
Tel. 08122/6044

29./30.12.

Dr. Hecht Michael M.Sc.
Landgestütstr. 8, Erding
Tel. 08122/92000

31.12.

Silvester
Dr. Hieber Gerhard
Am Bahnhof 9, Erding
Tel. 08122/10623

01.01.2011

Neujahr
Dr. Holzapfl Matthias
Alte Gruber Str. 6, Poing
Tel. 08121/8303

02./03.01.

Dr. Neugebauer Alexandra
Thomas-Wimmer-Str. 36, Erding
Tel. 08122/3150

04./05.01.

Dr. Neugebauer Gerald
Thomas-Wimmer-Str. 36, Erding
Tel. 08122/3150

06./07.01.

Hl. Drei Könige
Dr. Zoch Ulrich
Freisinger Str. 1, Erding
Tel. 08122/892100

08./09.01.

ZÄ Neugebauer Ulrike
Münchener Str. 15, Erding
Tel. 08122/3108

15./16.01.

Dr. Neumayer Leo
Schulgasse 4, Markt Schwaben
Tel. 08121/3567

22./23.01.

ZA Nominacher Werner
Am Mühlgraben 5, Erding
Tel. 08122/54816

Apotheken

- **Die aktuellen Notdienste sind an der St. Zeno Apotheke und an der Isen Apotheke ausgehängt.**
- **Die aktuellen Dienstbereitschaften der Apotheken können Sie auch der Tagespresse entnehmen.**
- **Neuer Telefonservice der Apotheken – Telefon 1 18 33** – Weitervermittlung zum Apothekennotdienst von *aponet.de* (einmalig 20 ct zzgl. 99 ct/min., sowie nach Weitervermittlung 99 ct/min.)

BLUT SPENDEN – LEBEN RETTEN!

Wo: Isen · Grund- und Hauptschule
Bräuanger 1

Wann: Donnerstag, 23.12.2010,
15.30 bis 19.45 Uhr

Donnerstag, 13.01.2011,
15.30 bis 19.45 Uhr

Blutspendedienst München

Städtisches Klinikum München GmbH,
Service-Telefon: 0800 57 57 557

www.blutspendedienst-muenchen.de

Wir helfen weiter in Notsituationen



Nachbarschaftshilfe
Isen – Lengdorf –
Pemmering e.V.

Wir, die Nachbarschaftshilfe des Pfarrverbandes, möchten dazu beitragen, die vielseitigen Nöte der Menschen in unserem Pfarrverband zu lindern.

Durch den steigenden Hilfsbedarf alter, einsamer, kranker und behinderter Menschen, die sich nicht mehr selbst versorgen können oder durch plötzliche Krankheit, Unfall oder allgemeine Schwäche in Notsituationen kommen, ist Hilfe nötiger denn je.

Wir bieten Hilfe an für:

- Essen auf Rädern
- Fahrdienste (z. B. Arzt, Krankenhaus, Gottesdienst, Veranstaltungen)
- Familienhilfe (z. B. Einkaufen, Haushaltshilfe, Kinderbetreuung, Seniorenbetreuung)
- **ACHTUNG: eine zusätzliche ehrenamtliche Leistung**
Betreuung Schwerstkranker, Krankenwache, Nachtdienst, Sterbebegleitung/Hospizbetreuung mit Palliativ-Care-Betreuung, Trauergespräche – alles in Absprache jederzeit mit Frau Patrizia Brambring

Anfragen zu jeder Zeit an unsere ehrenamtlichen Einsatzleiterinnen:

Isen und Lengdorf

Patrizia Brambring
Telefon 08083/8529 oder Mobil
0175/2185606

Pemmering

Erika Huber
Telefon 08124/1760

Scheuen Sie sich nicht, sich in Not-situationen vertrauensvoll an die Nachbarschaftshilfe zu wenden. **Hier wird Ihnen geholfen!**

Als zusätzlicher, persönlicher Service für Hilfesuchende und Helfer dient auch unser Büro im Brunauerhaus, St.-Zeno-Platz 5, in Isen.

Öffnungszeiten:

- Dienstag von 13 bis 15 Uhr
 - Mittwoch von 9 bis 11 Uhr
 - sowie nach Vereinbarung
- Telefon und Fax: 08083/907177

Möchten Sie unsere Nachbarschaftshilfe durch Ihre Hilfe unterstützen? Zögern Sie nicht und setzen Sie sich mit unseren Einsatzleitern in Verbindung.

Da unser Verein gemeinnützig ist, können wir Spendenquittungen ausstellen.

Caritas – Infostunde für Senioren und Angehörige in Isen

in der Nachbarschaftshilfe Isen, Brunauerhaus, St.-Zeno-Platz 5, dienstags von 17 bis 18 Uhr

Sie oder auch Ihre Eltern ... möchten daheim älter werden?
Sie wissen nicht, wo es Hilfen oder Informationen gibt?
Wir beraten Sie gerne zu allen Fragen rund ums älter werden daheim.

Ihre Rosi Jaworek (Schwester in der Caritas Sozialstation)
Telefon 08122/95594-0

Hauswirtschaftlicher Fach- service im Landkreis Erding

Fachkräfte bieten Serviceleistungen rund ums Haus.
Bei Sozialeinsätzen rechnen wir direkt mit Ihrer Krankenkasse ab.

Prospekte liegen im Rathaus auf.

Info auch bei Maria Neumair,
Tel./Fax 08122/20655

Vereins- mitteilungen

Sportlerehrung des Land- kreises

Es ist schon viele Jahre Tradition, dass die aktiven Sportlerinnen und Sportler, die im laufenden Jahr in ihren Disziplinen Meisterehren erreichten, vom Landkreis Erding im Rahmen eines Ehrenabends ausgezeichnet werden.

Gehrt werden:

- Sieger bei Bezirksmeisterschaften (z.B. Ober- und Niederbayerische Meister usw.)
- Erstplatzierte bei Bayerischen (Landesebene) und Süddeutschen Meisterschaften
- Erst- bis Drittplatzierte bei Deutschen Meisterschaften
- Erst- bis Sechstplatzierte bei Europa- und Weltmeisterschaften
- Teilnehmer bei Olympischen Spielen
- Schulmeister ab Bezirksebene

Bitte überprüfen Sie, ob sich Sportler aus Ihren Bereichen für diese Ehrung qualifiziert haben und daran teilnehmen möchten.

Die Erhebungsbögen sowie die Richtlinien finden Sie auf den Internet-Seiten des Landkreises:

www.landkreis-erding.de unter den Rubriken

- Bürgerservice & Verwaltung
- Downloads (Formulare uvm)
- Formulare – Buchstabe „S“.

Sie können die Erhebungsbögen und Aufstellung der Sportarten auch in der Gemeindeverwaltung (Zi. 1.02) abholen. Rückfragen unter Tel. 08083 / 5301-11 (Fr. Millinger).

Die Vorschläge sind bis spätestens **Freitag, 14. Januar 2011** beim Landratsamt Erding oder bis spätestens Freitag, **07. Januar 2011** beim Markt Isen einzureichen.

Die Stichtage sind verbindlich. Nachmeldungen können aus organisatorischen Gründen nicht berücksichtigt werden.



Isener
Bauernmarkt

in der Raiffeisenstraße 2

**Markttag immer Freitag von 9.30
Uhr bis 14.30 Uhr**

**Am Donnerstag, 23. Dezember ist
letzter Markttag vor der Winterpau-
se.**

**Wir verwöhnen Sie noch mal mit
Weihnachtsplätzchen, Stollen, Leb-
kuchen, Glühwein und Kinder-
punsch.**



**Schöne Geschenke zu
Weihnachten finden Sie
bei uns auf dem Bauer-
markt.**

Gerne backen und liefern wir auch für Ihre Feste Kuchen, Torten und Schmalzgebäck.



Sprechen Sie uns auf dem Markt an oder setzen Sie sich mit Frau Rosmarie Deuschl, Telefon 08083/754, in Verbindung (auch während der Winterpause). Wir beraten Sie gerne!

Unseren Kunden wünschen wir frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes, neues Jahr 2011.

Wir starten wieder am Freitag, 04. März 2011.

Kurse/ Veranstaltungen

**Hebammenpraxis
Josita Kögler**

Steinlandstraße 4, Isen

Tel. 08083/54379 oder
0160/2875796

- Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- Beratung
- Geburtsvorbereitung
- Babymassage
- Nachsorge
- Rückbildung

**Hebammenpraxis
Beckenboden-Zentrum
Dorfen**

fortlaufende Kurse

Hebamme Andrea Schwanner

Info und Anmeldung:

Telefon 08085/1666 oder

E-Mail: as@hausimholz.de

Veranstaltungsinformation Stadthalle Erding

- Karten per Telefon, Beratung, Buchung und Versand:
Montag bis Freitag, 8 – 16 Uhr,
Tel. 08122/9907-12
- Online www.stadthalle-erding.de
- ticket@stadthalle-erding.de
- Theaterkasse am Alois-Schießl-Platz 1
- Montag, Mittwoch, Freitag
jeweils von 15 bis 18 Uhr
Tel. 08122/9907-12,
Fax 08122/9907-50
- Dienstag und Donnerstag von
10 bis 12 Uhr
Tel. 08122/9907-12
Fax 08122/9907-50

„Neuer Start für Frauen“

Im Zentrum der Familie findet ab März 2011 wieder der bewährte viermonatige Kurs „Neuer Start für Frauen“ statt.

Seit 18 Jahren wird der Kurs einmal jährlich für Frauen angeboten, die zunehmend mehr Freiräume bei der Betreuung ihrer Kinder gewinnen und nun nach neuen Lebensinhalten suchen.

Wie diese Zeit genutzt werden kann, ob eine Berufstätigkeit oder eine Weiterbildung angestrebt wird oder ob auch das Aufgreifen früherer Wünsche und Talente wieder aktuell wird, dazu soll im Kurs Orientierung und Motivation vermittelt werden. Dozentinnen verschiedener Fachbereiche gestalten das Programm, das Kommunikation, Bewerbungstraining, Biogra-

fiarbeit, Pädagogik, Gestalten, Recht, Einführung am PC, Institutionskunde sowie ein dreiwöchiges Praktikum beinhaltet.

Entspannungsmöglichkeiten und Gedächtnistrainings runden das Kursprogramm ab.

Mehr Infos und Anmeldung im Zentrum der Familie, Kirchgasse 7, 85435 Erding, Tel.: 08122/6063 oder per E-Mail zentrumderfamilie@kbw-erding.de

Abfallwirtschaft

Entleerungsrhythmus für Restmüll und Biotonne

Montag, 20. Dezember	Restmüll
Montag, 27. Dezember	Biotonne
Montag, 03. Januar	Restmüll
Montag, 10. Januar	Biotonne
Montag, 17. Januar	Restmüll
Montag, 24. Januar	Biotonne

Bitte stellen Sie die Tonnen am Abholtag unbedingt ab 6.00 Uhr bereit!

Nächste Abholtermine „Gelber Sack“

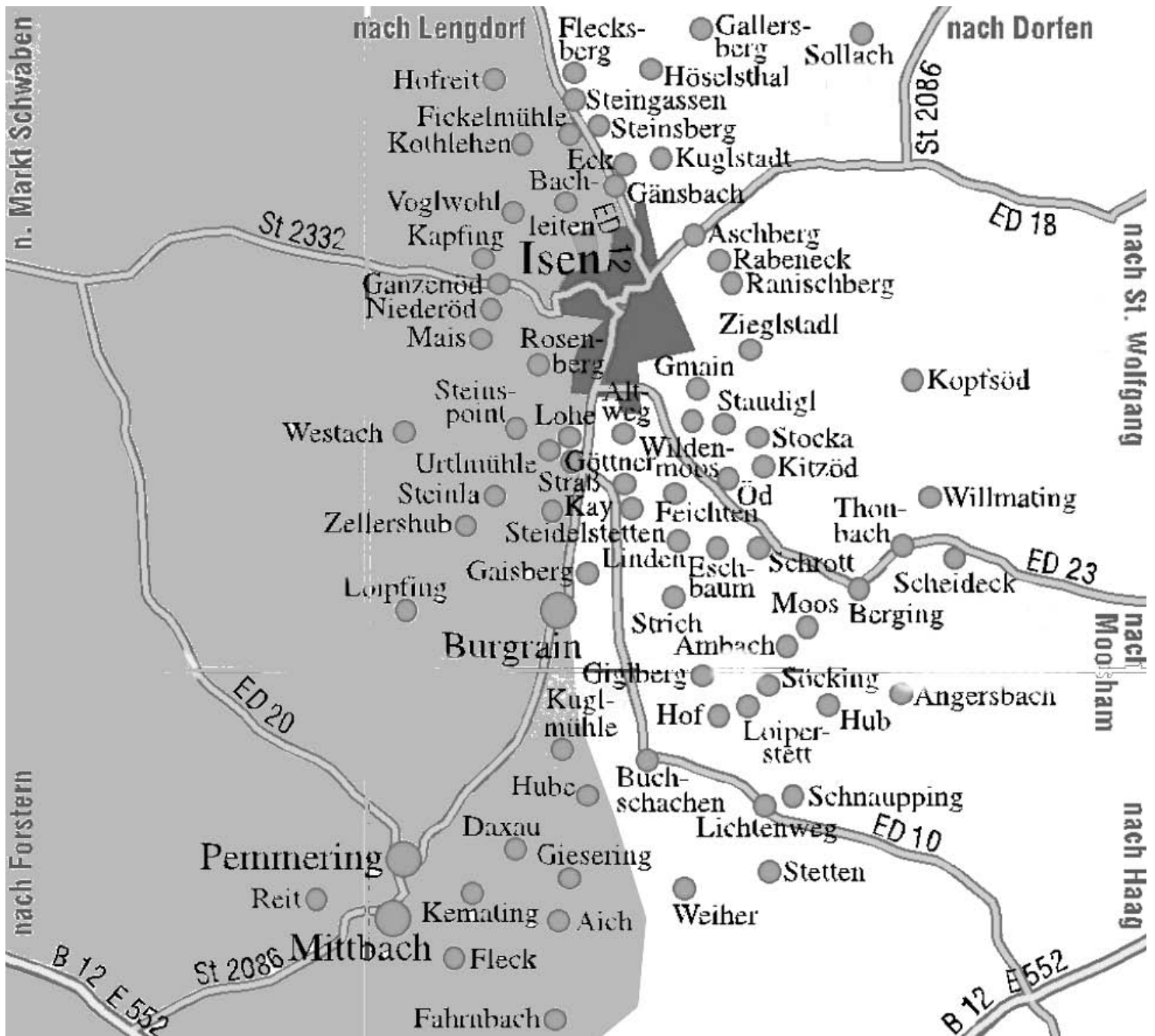
Dienstag, 11. Januar und Mittwoch, 12. Januar 2011

Bitte stellen Sie die „Gelben Säcke“ am Dienstag ab 6.00 Uhr bereit. Sollte der „Gelbe Sack“ am Dienstag nicht abgeholt werden, bitte stehen lassen, die Entsorgung erfolgt dann am Mittwoch.

Ausgabestelle für Gelbe Säcke ist die Müllumladestation Isen

Änderungen bei der Papiertonnenentleerung im Gemeindebereich Isen

Um einen besseren Nutzungsgrad der Sammelfahrzeuge zu erreichen ist der Landkreis Erding leider gezwungen für 2011 kleinere Umstellungen vorzunehmen. So werden ab 01. 1. 2011 die Ortsteile Mittbach, Pemmering, Kugelmühle, Giesering, Aich, Fleck, Fahrbach, Kemating, Daxau und Hube mit Isen West (grau unterlegte Fläche) bereits am Montag entleert.



Nächster Abholtermin Papiertonne

Markt Isen West und Außenbereich westlich der Staatsstraße 2086, einschließlich der Ortsteile Aich, Daxau, Kugelmühle, Giesering, Fahrnbach, Fleck, Kemating, Mittbach, Pemmering und Hube

Montag, 03. Januar 2011

Markt Isen Ost und Außenbereich östlich der Staatsstraße 2086 und Burgrain

Dienstag, 04. Januar 2011

Weitere Auskünfte erteilt das Landratsamt Erding, Abfallwirtschaft, Tel. 08122/58-1222, www.landkreis-erding.de.

Nächste Problem- müllsammlung

Mittwoch, 26. Januar 2011

9.15 bis 10.00 Uhr
Burgrain, beim Gasthaus Gipp

Öffnungszeiten der Müllumladestation (Kreismüldeponie) Isen

**Montag, Dienstag, Donnerstag,
Freitag: 7.30 bis 12.00 Uhr und
12.45 bis 16.30 Uhr**

Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr

Samstag: 8.00 bis 12.00 Uhr

**Mittwochnachmittags ist die Müll-
umladestation Isen geschlossen.**

Telefonisch ist die Station unter der Nummer 08083/1459 erreichbar.

Impressum Marktblattl des Marktes Isen:

Verantwortlich für den Inhalt:

*Der Bürgermeister des Marktes Isen,
Münchner Straße 12, 84424 Isen
Telefon 08083/5301-0.*

Druck: Nußrainer Isen, Tel. 08083/5314-0

Auflage: 2200 Stück.

Gebrauchtwarenmarkt Rentabel

Moosweg 6,
85435 Erding – Aufhausen
Telefonnummer 08122/12537

Öffnungszeiten:

**Dienstag, Mittwoch und Freitag
9.00–13.00 Uhr u. 14.00–17.00 Uhr**

**Donnerstag
9.00–13.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr
Montag und Samstag geschlossen**



**Der Entsorgungskalender des Marktes Isen
steht im Internet unter
[www. Entsorgungskalender.com](http://www.Entsorgungskalender.com)
zum Herunterladen zur Verfügung.**